

**西雅圖證道堂-東區粵語堂**  
**Evangelical Chinese Church of Seattle – Redmond Cantonese**

主日崇拜程序 | 2026 年 5 月 24 日 9:30AM

宣召

詩歌讚美

禱告·主禱文

信息

三一頌·祝福/禱告

報告·歡迎

祝福歌

(歡迎第一次來教會的新朋友，請崇拜後留下，讓我們認識您。)

請將無線電話聲量關掉。預備心靈敬拜神

奉獻是敬拜神的一部份，為信徒在禮拜堂入口處設有奉獻箱

講員：楊豪萬牧師

教會的誕生 - 聖靈的大能

使徒行傳 2:1-13

事奉團隊	本主日	下主日
講員	楊豪萬牧師	楊豪萬牧師
司會	黃國亮弟兄	李大安弟兄
領詩	龍黃美和姊妹	李大安弟兄
司琴	方佩琪姊妹	羅信雯姊妹
影音組	梁濟廣弟兄·梁李玉愉姊妹 陳啟義弟兄	吳玉美姊妹·潘樹崧弟兄 呂中興弟兄
獻花	溫恩德伉儷	梁濟廣伉儷
招待	莫維弟兄·陳淑婉姊妹	莫維弟兄·陳淑婉姊妹
關門	國語堂午餐小組	

# 東區粵語堂 家事報告

## 證道堂粵語聯合退修會

8/28 - 8/30(週五 - 週日) | Cedar Springs Christian Retreat Center

主題：如火挑旺

講員：何崇謙牧師

報名鏈接：<https://bit.ly/2026CANRetreat> ·

或向各小組組長查詢。名額有限，請儘早報名！



## 聖經講座 - 花多眼亂？

比較《和合本》與現代中譯版本(粵語)

5/30 (週六) | 10:00AM | 粵語敬拜廳

講員：唐子明博士



經過一百多年，官話《和合本》仍然是很多信眾閱讀中文聖經時的首選。本講座會探討《和合本》的成書歷史和翻譯風格，以及讀者應該注意的使用方法。我們並會綜覽多個新近完成中文譯本的翻譯定位和風格，從而探討如何在眾多版本中作出選擇和應用。



## 頌恩旋律「神同在」感恩敬拜讚美佈道音樂會 (粵語)

5/30 (週六) | 3:00 - 5:00 PM | 英語敬拜廳 (附設兒童看顧)

溫哥華「頌恩旋律」25年來以詩歌創作、敬拜讚美與音樂佈道為使命，忠心傳揚耶穌基督的福音。創辦人唐子明博士將聯同溫哥華及西雅圖敬拜團隊，以動人的詩歌、真摯的生命見證和誠懇的敬拜，帶領我們一同經歷神真實而親近的同在。誠邀弟兄姊妹並邀請家人朋友一同參加這場充滿敬拜、詩歌與生命見證的敬拜讚美佈道聚會。

聯絡人: Maggie 姊妹([maggiiekong@live.com](mailto:maggiiekong@live.com))

# 家事報告

## 「主裏一家親」主日學系列

5/31 - 6/21 | 11:15 AM | 英語敬拜廳

誠邀您參與為期 4 週的「主裏一家親」主日學專題系列，透過不同文化背景  
的分享與對話，探索信仰如何形塑我們的經歷，實踐與理解，在敬拜，家  
庭，跨世代信仰，以及面對悲傷與哀痛中彼此同行

## 畢業生名單

教會訂於 6/14 為「畢業生主日」。請各小組、團契負責同工，以及子女在  
外地求學的家長，於 5/31 前將高中以上畢業生的英文姓名、所獲學位及所  
屬堂會，電郵至 [aateam@eccseattle.org](mailto:aateam@eccseattle.org)。請注意：5/31 為截止日期，逾期  
提交者可能無法刊登於主日週報或投影片上。

## 泰北&柬埔寨短宣說明會

泰北: 5/31 (主日) 1:00 PM | 東區粵語敬拜廳

柬埔寨: 5/31 (主日) 7:30 PM | 北區 117 室 (提供晚餐)

泰北短宣隊計劃於 10/18-10/31 前往泰國清萊，參與阿卡族及傣族之福音  
事工；而柬埔寨短宣隊計劃於 11/1-11/14 前往柬埔寨首都金邊，參與「基督  
豐榮團契」的學校及女子庇護中心服事。歡迎有興趣的弟兄姊妹於 5/30 前  
向楊豪萬牧師報名([homanyeung@eccseattle.org](mailto:homanyeung@eccseattle.org))。

## 理財與管家職分講座 (英語)

6/6 (週六) | 7:00 PM | 英語敬拜廳

英語 Family East 小組誠摯邀請您參加由華盛頓大學 Foster 商學院李勉群教  
授 (Dr. Charles M.C. Lee) 主講的理財講座。此講座實用且精彩，從  
信徒的角度探討聖經中的管家職分與個人理財相關議題，包括投資、  
脹、財務不確定性，以及金錢管理等。會後備有簡單茶點與團契交流時間。



## 2026 少年營報名 (6/7 截止)

6/19-6/21 (週五至主日) | Camp Casey Conference Center, Whidbey Island

主題：Rooted (扎根) 年齡：今年小學畢業生至初中生

報名鏈接：<https://tinyurl.com/ypnk8ntt> (費用 \$150)

聯絡人：Lisa Yang ([LisaYangf@gmail.com](mailto:LisaYangf@gmail.com))



## 5/24 接納新會員 (東區國語堂)

鄭子薇，陸琴，檀朝立，周洪龔，范俊松，鄭光余，葛浪波  
楊乃潔，龔如詩，黃淑貞，陳萬洲，劉衛祖，李社霞，王祥保  
倪雅靜，董瑤，黃禕琳，王咏梅，湯宇，劉悅，孫玉梅，呂智超

# 代禱事項

## 【證道堂支持的宣教士】

教會支持的宣教士 Grace and Jonathan 伉儷現遷至加拿大溫哥華服事，Jonathan 擔任主任一職，負責督導國際宣教士的事工。他們受到極大的鼓舞，因一短宣成員有意願長期留在厄瓜多爾服事。在柬埔寨和泰國他們正尋求一合適的地點，希望能培養新一代的門徒。請繼續向神禱告，求神呼召更多工人進入禾場收割莊稼，並讓宣教士伉儷有健壯的身心靈服事主更有力，也保守他的孩子能與主同行。

## 【肢體】

蔡允瑤傳道(Wendy)將於 7 月 6 日卸下東區證道堂粵語堂的牧養事奉職務。蔡傳道現時負責的事工，將由溫恩德長老及東區粵語堂執事會接手承擔。同時，為確保過渡期間的牧養需要，蔡傳道將於 9 月至 12 月延續部分事奉項目，包括主日講道服侍、每週五通訊的屬靈分享，以及為有需要的弟兄姊妹提供一對一屬靈導引。

懇請弟兄姊妹在禱告中紀念蔡傳道、溫長老、執事會及整個粵語堂群體。願主親自帶領我們走過這段過渡時期，也求神按著祂的時間與心意，預備並呼召合適的牧者來牧養祂的群羊。



## 讚美與禱告(東區英語堂)

### 感恩事項

- 感謝神，在復活節主日有許多人受洗歸主。
- 為所有新生寶寶感謝神；並為在懷孕期間經歷複雜情況的準媽媽禱告。
- 感謝神過去一年賜我們許多新朋友，以及在基督裡的弟兄姐妹。

### 代禱事項

- 願主賜我們智慧來推動第二堂敬拜，不僅能兼顧眾人的需要，又能維繫團契關係。
- 願主藉著即將開始的「主裡一家親」系列講道，激勵並建造弟兄姊妹。
- 願主保守暑期出外的弟兄姊妹旅途平安。

(中譯：范文瑋姊妹)